

Power Systems

*Upravljanje sistemov, ki temeljijo na
BMC, s konzolo HMC*



Opomba

Preden začnete uporabljati te informacije in izdelek, ki ga podpirajo, preberite [“Obvestila” na strani 9](#).

Ta izdaja velja za IBM Hardware Management Console različice 9 izdaje 2 in vzdrževalne ravni 950 ter za vse nadaljnje izdaje in popravke, dokler v novih izdajah ni navedeno drugače.

© Copyright International Business Machines Corporation 2018, 2020.

Kazalo

Upravljanje sistemov, temelječih na OpenBMC in BMC, s konzolo HMC.....	1
Kaj je novega v Upravljanju sistemov, ki temeljijo na BMC, s konzolo HMC.....	1
Prijava v konzolo Hardware Management Console, ko je v konzoli HMC konfiguriran PowerSC MFA.....	1
Dodajanje upravljanega sistema.....	2
Upravljanje sistemov za strežnike.....	2
Operacije.....	2
Updates (Posodobitve).....	5
Opozorilna LED dioda.....	5
Povezave.....	6
Obvestila.....	9
Pripomočki za ljudi s posebnimi potrebami za strežnike IBM Power Systems.....	10
Premisleki glede načel zasebnosti	11
Informacije o programskem vmesniku.....	12
Blagovne znamke.....	12
Določbe in pogoji.....	12

Upravljanje sistemov, temelječih na OpenBMC in BMC, s konzolo HMC

Poučite se, kako s konzolo Hardware Management Console (HMC) upravljati sisteme, ki temeljijo na OpenBMC in BMC.

O tej nalogi

Seznajte se z nalogami, ki jih izvajate v konzoli, ter z navigacijo po krmilniku za upravljanje osnovne plošče (baseboard management controller - BMC) s pomočjo spletnega uporabniškega vmesnika z grafičnimi pogledi upravljanih sistemov in s poenostavljeno navigacijo.

Opomba: Ko se konzola HMC izvaja v načinu NIST, ne morete upravljati sistemov, ki temeljijo na OpenBMC in BMC.

Kaj je novega v Upravljanju sistemov, ki temeljijo na BMC, s konzolo HMC

Preberite informacije o novih ali občutno spremenjenih informacijah v Upravljanju sistemov, ki temeljijo na OpenBMC in BMC, s konzolo HMC od prejšnje posodobitve te zbirke tem.

November 2019

- Dodana je bila naslednja tema:
 - [“Prijava v konzolo Hardware Management Console, ko je v konzoli HMC konfiguriran PowerSC MFA” na strani 1](#)

Avgust 2018

- Dodana je bila naslednja tema:
 - [“Upravljanje sistemov, temelječih na OpenBMC in BMC, s konzolo HMC” na strani 1](#)

Prijava v konzolo Hardware Management Console, ko je v konzoli HMC konfiguriran PowerSC MFA

Poučite se, kako se prijaviti v konzolo HMC, ko je v konzoli HMC konfiguriran PowerSC Multi-factor Authentication (MFA).

Če je na konzoli HMC omogočen IBM PowerSCMFA, uporabnik pa je konfiguriran na strežniku PowerSC MFA, se lahko najprej prijavite v konzolo HMC tako, da vnesete ID uporabnika in ime pravilnika, ki vam ga priskrbi varnostni skrbnik. Nato se prikaže poziv za vnos dodatnih poverilnic.

Če na prijavnici strani HMC kliknete **Policy Name (Ime pravilnika)**, je mehanizem overjanja nastavljen na tip overjanja v pasu. Če je na primer pravilnik, ki ga želite uporabiti, povezan z metodo overjanja RSA (Rivest-Shamir-Adleman (RSA)), lahko vnesete geslo za varni ID, ki ga prejmete z naprave varnega ID-ja RSA ali aplikacije. Nato kliknite **Next (Naprej)** ali **Sign In (Prijava)**, da se prijavite v konzolo HMC.

Opombe:

- Če MFA na konzoli HMC ni omogočen, se lahko v konzolo HMC prijavite z ID-jem uporabnika in geslom.
- Če pridobite kodo poverilnic predpomnilniškega žetona (Cache Token Credential - CTC) s strežnika PowerSC MFA, ki ga konfigurira varnostni skrbnik, vnesite kodo CTC v polje **Password (Geslo)**.

Dodajanje upravljanega sistema

Poučite se, kako dodati upravljeni sistem krmilnika za upravljanje nadzorne plošče (Baseboard Management Controller - BMC) v konzolo Hardware Management Console (HMC).

Če želite v konzolo HMC dodati enega ali več sistemov BMC, storite naslednje:

1. Na nadzorni plošči HMC kliknite **Connect Systems (Poveži sisteme)**
2. V oknu **Add Managed Systems (Dodajanje upravljanih sistemov)** lahko sistem BMC dodate tako, da izpolnite naslednja polja:

- **IP Address/Host name (Naslov IP/ime gostitelja)**
- **Username (BMC system) (Uporabniško ime (sistem BMC))**

Opombe:

- Za modela 8335-GTH in 8335-GTX je privzeto uporabniško ime admin.
- Za modela 9006-12P in 9006-22P je privzeto uporabniško ime ADMIN.

- **Password (Geslo)**

Lahko pa podate tudi obseg naslovov IP in kliknete **OK (V redu)**, da si ogledate seznam odkritih sistemov. Izberete lahko enega ali več odkritih sistemov, ki jih želite dodati v HMC.

Opomba: Postopek odkrivanja je lahko dolgotrajen.

3. Če želite upravljeni sistem dodati v konzolo HMC, kliknite **OK (V redu)**.

Če potrebujete več informacij o tej nalogi, uporabite zaslonsko pomoč.

Upravljanje sistemov za strežnike

V razdelku Systems Management (Upravljanje sistemov) so prikazane naloge za upravljanje strežnikov. Te naloge uporabite za nastavitve, konfiguriranje, ogled statusa, odpravljanje težav in uveljavljanje rešitev za strežnike.

Te naloge so navedene, če je izbran upravljeni sistem. Naloge, ki so navedene na meniju, se spremenijo, ko opravite izbire v delovnem področju.

Operacije

Razdelek **Operations (Operacije)** vsebuje naloge za delujoče upravljane sisteme.

Izklop

Zaustavite upravljeni sistem.

Izberite med naslednjimi možnostmi:

Normal power off (Običajni izklop)

Način Običajni izklop zaustavi operacije sistema na nadzorovani način. Med zaustavitvijo lahko programi, ki izvajajo dejavna opravila, izvedejo čiščenje (obdelava končanja opravila).

Vklop

Z nalogo **Power On (Vklop)** lahko zaženete upravljeni sistem.

Izberite med naslednjimi možnostmi za vklop upravljanega sistema:

Normal (Normalno): to možnost izberite, če želite podati, da HMC uporabi trenutno nastavitve za načelo zagona particije, da določi, kako zagnati upravljeni sistem. Privzeta nastavitve je nastavljena na naslednjo vrednost:

- **Auto-Start Always (Vsakokratno samodejni zagon):** ta možnost podaja, ali HMC logične particije vklopi samodejno, ko se vklopi upravljeni sistem. Če se upravljeni sistem izklopi zaradi dejanja uporabnika,

HMC zažene vse particije, ki so konfigurirane za samodejni zagon. Če se upravljani sistem izklopi zaradi postopka samodejne obnovitve, HMC zažene samo tiste logične particije, ki so se izvajale v času izklopa sistema. Ta možnost je vedno na voljo za izbor.

Terminiranje operacij

Izdelajte terminski plan za določene operacije, ki naj bodo v upravljanem sistemu izvedene brez pomoči operaterja.

Terminirane operacije so v pomoč v situacijah, kjer je potrebno samodejno, zakasnjeno ali ponavljajoče se obdelovanje sistemskih operacij. Terminirana operacija se začne ob podanem času, brez pomoči operaterja za izvedbo operacije. Terminski plan je lahko nastavljen za eno operacijo ali večkrat ponovljen.

Za upravljani sistem lahko na primer terminirate operacije vklopa ali izklopa.

Naloga **Scheduled Operations (Terminirane operacije)** prikaže za vsako operacijo naslednje informacije:

- procesor, ki je predmet te operacije,
- terminirani datum,
- terminirani čas,
- operacijo.
- Število preostalih ponovitev

V oknu **Scheduled Operations (Terminirane operacije)** lahko izvedete naslednje naloge:

- terminirate poznejše izvajanje operacije,
- definirate ponavljanje operacij v rednih intervalih,
- izbrišete predhodno terminirano operacijo,
- prikažete podrobnosti za trenutno terminirano operacijo,
- prikažete terminirane operacije znotraj podanega časovnega razpona,
- razvrstite terminirane operacije po datumu, operaciji ali upravljanem sistemu.

Operacijo lahko terminirate, da se pojavi enkrat, ali da se ponavlja. Morate podati čas in datum, na katerega želite, da se operacija izvede. Če želite, da se operacija ponovi, se prikaže poziv za izbiro naslednjih možnosti:

- Dan ali dnevi v tednu, na katere naj se operacija izvede. (neobvezno)
- Interval ali čas med vsako pojavitvijo. (zahtevano)
- Skupno število ponovitev. (zahtevano)

Operacije, ki jih lahko terminirate za upravljani sistem, vključujejo naslednje:

Power Off Managed System (Izklop upravljanega sistema)

Za upravljani sistem v rednih intervalih terminira operacijo za izklop sistema.

Power On Managed System (Vklop upravljanega sistema)

Terminira operacijo za vklop sistema v rednih intervalih za upravljani sistem.

Če želite terminirati operacije v upravljanem sistemu, opravite naslednje korake:



1. V navigacijskem področju kliknite ikono **Resources (Viri)** in izberite **All Servers (Vsi strežniki)**.
2. V oknu z vsebino izberite enega ali več upravljanih sistemov.
3. Na meniju izberite **Actions (Dejanja)** > **View All Actions (Ogled vseh dejanj)** > **Operations (Operacije)** > **Schedule Operations (Terminiranje operacij)**.
4. V oknu **Scheduled Operations (Terminirane operacije)** na menijski vrstici kliknite **Options (Možnosti)**, da prikažete naslednjo raven možnosti:
 - Če želite dodati terminirano operacijo, kliknite **Options (Možnosti)** in nato še **New (Nova)**.

- Če želite izbrisati terminirano operacijo, izberite operacijo, ki jo želite izbrisati, postavite kazalko na izbiro **Options (Možnosti)** in kliknite **Delete (Izbriši)**.
 - Če želite seznam terminiranih operacij posodobiti s trenutnimi terminskimi plani za izbrane objekte, kazalec postavite na **Options (Možnosti)** in kliknite **Refresh (Osveži)**.
 - Če želite prikazati terminirano operacijo, izberite operacijo, ki jo želite prikazati, postavite kazalko na izbiro **View (Ogled)**, nato pa kliknite **Schedule Details (Podrobnosti terminskega plana)**.
 - Če želite spremeniti čas terminirane operacije, izberite operacijo, ki jo želite prikazati, postavite kazalko na izbiro **View (Ogled)** in kliknite **New Time Range (Nov časovni obseg)**.
 - Če želite razvrstiti terminirane operacije, postavite kazalec na **Sort (Razvrsti)** in kliknite eno od kategorij razvrščanja, ki se pojavi.
5. Če se želite vrniti v delovno mesto konzole HMC, postavite kazalec na **Operations (Operacije)** in kliknite **Exit (Izhod)**.

Zagon upravljanja sistema BMC

Konzola Hardware Management Console (HMC) lahko vzpostavi neposredno povezavo s krmilnikom za upravljanje osnovne plošče (Baseboard Management Controller - BMC).

Upravljanje sistema BMC je vmesnik za servisni procesor, ki omogoča upravljanje operacij strežnika, na primer samodejni vnovični zagon napajanja, in prikaz informacij o strežniku, na primer dnevnika napak in vitalnih podatkov izdelka.

Če želite vzpostaviti povezavo s krmilnikom BMC, storite naslednje:

Opomba: Če želite dostopati do uporabniškega vmesnika BMC morate biti pri konzoli ali pa imeti dostop prek podprtega spletnega brskalnika.



1. V navigacijskem področju kliknite ikono **Resources (Viri)** in izberite **All Servers (Vsi strežniki)**.
2. V oknu z vsebino izberite enega ali več upravljanjanih sistemov.
3. Na meniju izberite **Actions (Dejanja) > View All actions (Ogled vseh dejanj) > Operations (Operacije) > Launch BMC System Management (Zaženi upravljanje sistema BMC)**.
4. Kliknite **Continue (Nadaljuj)**.

Konfiguriranje klicanja domov

Težave v upravljanem sistemu, ki temelji na BMC, so sporočene konzoli za HMC kot dogodki. Če želite biti samodejno obveščeni o morebitnih dogodkih, lahko nastavite opozorila.

Opomba: Če želite prejemati opozorila, morate v konzoli HMC omogočiti pasti SNMP. Če želite omogočiti pasti SNMP, se pomaknite na **Console Settings (Nastavitve konzole) > Change Network Settings (Sprememba omrežnih nastavitvev) > LAN Adapters (Vmesniki LAN) > Details (Podrobnosti) > Firewall Settings (Nastavitve požarnega zidu)**. V tabeli izberite **SNMP Traps (Pasti SNMP)** in **SNMP Agent (Agent SNMP)**, nato pa kliknite **Allow Incoming (Dovoli vhodnim)**.

Če želite nastaviti opozorila za klicanje domov, storite naslednje:

Opomba: Ta postopek velja za modele 9006-12P, 9006-22C in 9006-22P.

1. V oknu **BMC System Management (Upravljanje sistema BMC)** kliknite **Configuration (Konfiguracija) > Alerts (Opozorila)**.
2. V tabeli izberite želeno opozorilo in kliknite **Modify (Spremeni)**.

Opomba: Za sprejemanje pasti lahko nastavite več konzol HMC. Možno je podvojeno poročanje o dogodkih s strani več konzol HMC, saj se preverjanje podvojenih dogodkov ne izvaja.

3. Izpolnite naslednja polja:

- **Event Severity (Resnost dogodka)**
- **Destination IP (IP cilja)**

4. Kliknite **Save (Shrani)**.

5. Preverite novo opozorilo v tabeli.

Če potrebujete več informacij o tej nalogi, uporabite zaslonsko pomoč.

Vnovična gradnja

Informacije o konfiguraciji lahko izvečete iz upravljanega sistema in vnovič zgradite informacije o konzoli Hardware Management Console (HMC).

Ta naloga ne prekine delovanja strežnika.

Vnovična gradnja upravljanega sistema posodobi informacije na konzoli HMC o upravljanem sistemu. Vnovična gradnja upravljanega sistema je uporabna, ko je stanje upravljanega sistema **Incomplete (Nedokončan)**. Stanje **Nedokončan** pomeni, da HMC ne more zbrati popolnih informacij iz upravljanega sistema o logičnih particijah, profilih ali virih.

Vnovična gradnja upravljanega sistema se razlikuje od osveževanja okna **HMC**. Ko je upravljeni sistem ponovno zgrajen, HMC povzame informacije iz upravljanega sistema. Drugih nalog ne morete zagnati, ko HMC znova gradi upravljeni sistem. Postopek lahko traja nekaj minut.

Updates (Posodobitve)

Prikažite naloge za prikaz informacij o sistemu, upravljanja posodobitev na konzoli Hardware Management Console ali preverjanja pripravljenosti sistema.

Spreminjanje licenčne notranje kode

Licenčno notranjo kodo upravljanega sistema BMC lahko spremenite s konzolo Hardware Management Console.

Sistemska strojno-programska oprema je kombinacija strojno-programске opreme BMC in strojno-programске opreme PNOR. Da bo sistem deloval pravilno, morate posodobiti tako strojno-programsko opremo BMC kot tudi PNOR. Če posodobite samo en tip strojno-programске opreme, ne posodobite pa drugih tipov, lahko pride do napak sistema.

Če želite spremeniti licenčno notranjo kodo, opravite naslednje korake:

1. V navigacijskem področju kliknite ikono **Resources (Viri)**  in izberite **All Servers (Vsi strežniki)**.
2. Izberite strežnik, za katerega želite prikazati sistemske informacije.
3. Na meniju razširite možnost **Actions (Dejanja)** nato pa še **Updates (Posodobitve)**.
4. Izberite **Change Licensed Internal Code (Spremeni licenčno notranjo kodo) > BMC Change Licensed Internal Code (Spremeni licenčno notranjo kodo BMC)**.
5. Upoštevajte navodila na zaslonu v vodenem čarovniku **BMC Change Licensed Internal Code (Spremeni licenčno notranjo kodo BMC)**.

Opomba: Pred nadaljevanjem s tem čarovnikom mora biti sistem BMC v izklopljenem stanju.

6. Ko dokončate to nalogo, kliknite **Close (Zapri)**.

Če potrebujete več informacij o tej nalogi, uporabite zaslonsko pomoč.

Opozorilna LED dioda

Oglejte si informacije o opozorilni LED diodi, prižgite specifične LED diode za identificiranje sistemske komponente in preizkusite vse LED diode v upravljanem sistemu.

Sistem ima več LED-ov, ki pomagajo pri identifikaciji različnih komponent, kot so ohišja ali na terenu zamenljive enote (FRU-ji). Zato se imenujejo **Identifikacijski** LED-i. Posamezne diode LED so na komponentah ali zraven njih. LED-i se nahajajo bodisi na komponenti sami bodisi na nosilcu komponente

(na primer pomnilniška kartica, ventilator, pomnilniški modul ali procesor). LED diode so lahko zelene ali jantarne. Zelene diode LED kažejo eno od naslednjih stanj:

- Električno napajanje je vklopljeno.
- Na povezavi poteka dejavnost. (Sistem lahko pošilja ali prejema informacije.)

Jantarne LED diode kažejo stanje okvare ali stanje identificiranja. Če za sistem ali eno od komponent sistema sveti ali utripa jantarna svetleča dioda, ugotovite problem in izvedite ustrezno dejanje, s katerim boste obnovili sistem v normalno stanje.

Aktivirate ali deaktivirate lahko naslednje tipe identifikacijskih LED-ov:

Identifikacijska LED dioda za ohišje

Če želite v specifični predal (ohišje) dodati vmesnik, morate poznati tip računalnika, model in serijsko številko (MTMS) predala. Da ugotovite, ali imate pravilen MTMS za predal, ki potrebuje nov vmesnik, lahko aktivirate LED za predal in preverite, ali se MTMS ujema s predalom, ki potrebuje nov vmesnik.

Opozorilno LED diodo sistema lahko deaktivirate. Določite lahko na primer, da problem nima visoke prioritete in da ga boste odpravili pozneje. Ker pa želite biti opozorjeni, če se pojavi drug problem, morate deaktivirati opozorilni LED sistema, da bo lahko reaktiviran, če se pojavi drug problem.

Povezave

Status povezave konzole Hardware Management Console si lahko ogledate, če želite servisirati procesorje, ponastaviti te povezave, povezati drugo konzolo HMC z izbranim upravljanim sistemom ali prekiniti povezavo druge konzole HMC.

Če v delovnem področju izberete upravljeni sistem, se nanj nanašajo naslednje naloge.

Status servisnega procesorja

Prikažite informacije o statusu povezave konzole Hardware Management Console s servisnimi procesorji v upravljanem sistemu.

O tej nalogi

Če želite prikazati status povezave servisnega procesorja s servisnimi procesorji v upravljanem sistemu, opravite naslednje korake:

Postopek

1. V navigacijskem področju kliknite ikono **Resources (Viri)**  in izberite **All Servers (Vsi strežniki)**.
2. Izberite strežnik, za katerega želite prikazati status povezave servisnega procesorja.
3. Na meniju izberite **Actions (Dejanja)** > **View All Actions (Ogled vseh dejanj)** > **Connections (Povezave)** > **Service Processor Status (Status servisnega procesorja)**.

Ponastavitev ali odstranitev povezav

Ponastavite ali odstranite upravljeni sistem iz vmesnika konzole Hardware Management Console.

O tej nalogi

Če želite ponastaviti ali odstraniti povezave, opravite naslednje korake:

Postopek

1. V navigacijskem področju kliknite ikono **Resources (Viri)**  in izberite **All Servers (Vsi strežniki)**.
2. Izberite strežnik, ki ga želite ponastaviti ali odstraniti.

3. Na meniju izberite **Actions (Dejanja) > View All Actions (Ogled vseh dejanj) > Connections (Povezave) > Reset or Remove Connections (Ponastavi ali odstrani povezave)**.
4. Izberite **Reset Connection (Ponastavi povezavo)** ali **Remove Connection (Odstrani povezavo)**.
5. Kliknite **OK** (V redu).

Obvestila

Te informacije so razvite za izdelke in storitve, nudene v ZDA.

IBM izdelkov, storitev ali funkcij, predstavljenih v tem dokumentu, lahko ne bo nudil v drugih državah. Za informacije o izdelkih in storitvah, ki so trenutno na voljo na vašem območju, se obrnite na lokalnega IBM-ovega predstavnika. Sklicevanja na katerikoli IBM-ov izdelek, program ali storitev ne pomenijo, da je mogoče uporabiti le ta IBM-ov izdelek, program ali storitev. Uporabite lahko katerikoli funkcionalno enakovreden izdelek, program ali storitev, ki ne krši avtorskih pravic IBM-a. Vendar je za ovrednotenje in preverjanje delovanja vsakega ne-IBM-ovega izdelka, programa ali storitve odgovoren uporabnik.

IBM si pridržuje pravico do posedovanja patentov ali nerešenih patentnih prijav, ki pokrivajo vsebino, opisano v tem dokumentu. Ta dokument vam ne dodeljuje nikakršne licence za te patente. Vprašanja glede licence lahko v pisni obliki pošljete na naslov:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive, MD-NC119
Armonk, NY 10504-1785
US*

Za poizvedbe o licencah v zvezi z informacijami o naboru dvobajtnih znakov (DBCS) se obrnite na IBM-ov oddelek za intelektualno lastnino v svoji državi ali pošljite pisne poizvedbe na spodnji naslov:

*Intellectual Property Licensing
Legal and Intellectual
Property Law
IBM Japan Ltd.
19-21, Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku
Tokyo 103-8510, Japan*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION NUDI TO PUBLIKACIJO "TAKŠNO, KOT JE", BREZ KAKRŠNEKOLI GARANCIJE, IZRECNE ALI ZAKONSKE, VKLJUČNO Z, TODA NE OMEJENO NA ZAKONSKE GARANCIJE NEKRŠENJA PRAVIC, PRODAJNOSTI ALI USTREZNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. Nekatere jurisdikcije pri določenih transakcijah ne dovoljujejo izključitve izrecnih ali zakonskih garancij. V tem primeru zgornja izjava za vas ne velja.

Te informacije lahko vsebujejo tehnične nepravilnosti ali tiskovne napake. Informacije v tem dokumentu se občasno spremenijo; te spremembe bodo vključene v nove izdaje publikacije. IBM ima kadarkoli in brez predhodnega obvestila pravico do izboljšave in/ali spremembe izdelkov in/ali programov, opisanih v tej publikaciji.

Sklici v teh informacijah na ne-IBM-ova spletna mesta so navedeni zgolj zaradi priročnosti in v nobenem primeru ne pomenijo promoviranja teh spletnih mest. Vsebina teh spletnih strani ni del gradiva za ta IBM-ov izdelek in uporabljate jih na lastno tveganje.

IBM ima pravico do uporabe ali distribucije vaših podatkov na kakršenkoli njemu primeren način brez kakršnihkoli obveznosti do vas.

Imetniki licence za ta program, ki želijo dodatne informacije o programu z namenom omogočanja: (i) izmenjave informacij med samostojno izdelanimi programi in drugimi programi (vključno s tem) in (ii) skupne rabe izmenjanih informacij, naj se obrnejo na naslov:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive, MD-NC119
Armonk, NY 10504-1785
US*

Takšne informacije so na voljo v skladu z ustreznimi določbami in pogoji, ki lahko v določenih primerih zajemajo tudi plačilo.

Licenčni program, opisan v tem dokumentu, in vse licenčno gradivo, ki je na voljo za ta program, je pripravil IBM pod pogodbenimi določbami IBM-ove pogodbe s stranko, IBM-ove mednarodne pogodbe o licencah programov ali kakršnekoli enakovredne pogodbe med nami.

Navedeni podatki o zmogljivosti in odjemalski primeri so predstavljeni samo kot ponazoritev. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje, odvisno od specifičnih konfiguracij in pogojev za delovanje.

Informacije, ki se nanašajo na ne-IBM-ove izdelke, smo pridobili pri dobaviteljih teh izdelkov, iz njihovih objavljenih najav ali drugih javno razpoložljivih virov. IBM teh izdelkov ni preizkusil in ne more potrditi njihove natančne zmogljivosti, združljivosti ali kakršnihkoli drugih zahtev v zvezi z ne-IBM-ovimi izdelki. Vprašanja o možnostih ne-IBM-ovih izdelkov naslovite na dobavitelje teh izdelkov.

Izjave o IBM-ovi prihodnji usmeritvi ali namenih lahko spremenimo ali umaknemo brez predhodnega obvestila in predstavljajo samo splošne cilje.

Vse prikazane cene je IBM predlagal kot trenutne maloprodajne cene in se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Cene pri prodajalcih se lahko razlikujejo.

Te informacije so namenjene zgolj za načrtovalne namene. Te informacije lahko spremenimo, še preden opisani izdelki postanejo razpoložljivi.

Informacije vsebujejo primere podatkov in poročil, ki se uporabljajo pri vsakodnevem poslovnem delovanju. Da so prikazani na najbolj realen način, primeri vsebujejo imena posameznikov, podjetij, blagovnih znamk in izdelkov. Vsa ta imena so izmišljena in vsaka podobnost z dejanskimi osebami ali podjetji je zgolj naključna.

LICENCA ZA AVTORSKE PRAVICE:

Te informacije vsebujejo vzorčne programe v izvornem jeziku, ki prikazujejo tehnike programiranja za različne operativne platforme. Vzorčne programe je dovoljeno brez plačila IBM-u kopirati, spreminjati in distribuirati v kakršnikoli obliki za namene razvijanja, uporabe, trženja ali distribuiranja programov, ki ustrezajo vmesniku za aplikacijsko programiranje za operacijsko platformo, za katero so vzorčni programi napisani. Ti vzorci niso temeljito preizkušeni v vseh okoliščinah. IBM zato ne more jamčiti za zanesljivost, možnosti servisiranja ali delovanje teh programov. Vzorčni programi so na voljo "TAKŠNI, KOT SO", brez kakršnihkoli garancij. IBM ni odgovoren za kakršnokoli škodo, nastalo pri uporabi vzorčnih programov.

Vsaka kopija, kakršenkoli del teh vzorčnih programov ali kakršenkoli izpeljan izdelek mora vključevati naslednje obvestilo o avtorskih pravicah:

© (ime uporabnikovega podjetja) (leto).

Deli kode so izpeljani iz vzorčnih programov IBM Corp.

© Copyright IBM Corp. _vnesti leto
ali leta_.

Če si te informacije ogledujete v elektronski obliki, fotografije in barvne slike lahko ne bodo prikazane.

Pripomočki za ljudi s posebnimi potrebami za strežnike IBM Power Systems

Pripomočki za ljudi s posebnimi potrebami pomagajo uporabnikom z omejitvijo, kot je na primer omejena mobilnost ali omejen vid, da uspešno uporabljajo vsebino z informacijsko tehnologijo.

Pregled

Strežniki IBM Power Systems vključujejo naslednje glavne pripomočke za ljudi s posebnimi potrebami:

- Delo samo s tipkovnico
- Operacije, ki uporabljajo bralnik zaslona

Strežniki IBM Power Systems uporabljajo najnovejši standard W3C, WAI-ARIA 1.0 (www.w3.org/TR/wai-aria/), da zagotovijo skladnost z ameriškimi standardi US Section 508 (www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards) ter smernicami za ljudi s posebnimi potrebami za spletno vsebino [Web Content Accessibility Guidelines \(WCAG\) 2.0](http://www.w3.org/TR/WCAG20/) (www.w3.org/TR/WCAG20/). Če želite izkoristiti prednosti funkcij pripomočkov za ljudi s posebnimi potrebami, uporabljajte najnovejšo izdajo bralnika zaslona in najnovejši spletni brskalnik, ki ga podpirajo strežniki IBM Power Systems.

Pripomočki za ljudi s posebnimi potrebami so omogočeni za spletno dokumentacijo strežniških izdelkov IBM Power Systems v centru znanja IBM Knowledge Center. Funkcije pripomočkov za ljudi s posebnimi potrebami za IBM Knowledge Center so opisane v [razdelku Pripomočki za ljudi s posebnimi potrebami v pomoči za center znanja IBM Knowledge Center](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility).

Navigacija s tipkovnico

Ta izdelek uporablja standardne navigacijske tipke.

Informacije o vmesniku

Uporabniški vmesniki strežnikov IBM Power Systems nimajo vsebine, ki utripa 2 - 55-krat na sekundo.

Spletni uporabniški vmesnik za strežnike IBM Power Systems temelji na kaskadnih slogovnih listih za pravilno upodobitev vsebine in zagotavljanje uporabne izkušnje. Aplikacija za slabovidne uporabnike nudi enakovreden način za uporabo sistemskih nastavitev zaslona, vključno z visoko kontrastnim načinom. Velikost pisave lahko nadzorujete z nastavitvami naprave ali spletnega brskalnika.

Spletni uporabniški vmesnik za strežnike IBM Power Systems vključuje navigacijske mejnike WAI-ARIA, s katerimi se lahko hitro pomikate do funkcijskih področij v aplikaciji.

Programska oprema proizvajalca

Strežniki IBM Power Systems vključujejo določeno programsko opremo proizvajalca, ki je IBM-ova licenčna pogodba ne pokriva. IBM ne daje nobenih izjav glede pripomočkov za ljudi s posebnimi potrebami v teh izdelkih. Za informacije o pripomočkih za ljudi s posebnimi potrebami se obrnite se na proizvajalca teh izdelkov.

S tem povezane informacije o pripomočkih za ljudi s posebnimi potrebami

Poleg standardne IBM-ove službe pomoči in spletnih mest s podporo je IBM vzpostavil telefonsko storitev TTY, ki jo lahko gluhi ali naglušni uporabniki uporabljajo za dostop do storitev prodaje in podpore.

Storitev TTY
800-IBM-3383 (800-426-3383)
(znotraj Severne Amerike)

Za več informacij o IBM-ovi zavezanosti k pripomočkom za ljudi s posebnimi potrebami glejte spletno mesto [IBM Accessibility](http://www.ibm.com/able) (www.ibm.com/able).

Premisleki glede načel zasebnosti

Izdelki IBM-ove programske opreme, vključno s programsko opremo kot storitveno rešitvijo ("Ponudbe programske opreme"), lahko uporabljajo piškotke ali druge tehnologije za zbiranje informacij o uporabi izdelka, za pomoč pri izboljšanju izkušnje končnih uporabnikov za prirojitev interakcij s končnim uporabnikom ali v druge namene. Ponudbe programske opreme v številnih primerih ne zbirajo podatkov, na osnovi katerih bi bilo mogoče prepoznati osebo. Nekatere od naših ponudb programske opreme vam lahko pomagajo pri zbiranju podatkov, na osnovi katerih bi bilo mogoče prepoznati osebo. Če ta ponudba programske opreme uporablja piškotke za zbiranje podatkov, na osnovi katerih bi bilo mogoče prepoznati osebo, so specifične informacije o uporabi piškotkov s strani te ponudbe navedene spodaj.

Glede na razmeščene konfiguracije lahko ta ponudba programske opreme uporablja piškotke sej, ki v namene upravljanja seje zbirajo uporabniška imena posameznega uporabnika in naslov IP. Te piškotke lahko onemogočite, vendar boste s tem odstranili tudi funkcionalnost, ki jo nudijo.

Če vam konfiguracije, razmeščene za to ponudbo programske opreme, kot stranki s pomočjo piškotkov ali drugih tehnologij nudijo zmožnost zbiranja podatkov o končnih uporabnikih, na osnovi katerih bi bilo mogoče prepoznati osebo, morate poiskati pravni nasvet o zakonih, ki veljajo za takšno zbiranje podatkov, vključno z vsemi zahtevami glede obveščanja in privolitvam.

Za več informacij o različnih tehnologijah za te namene, vključno s piškotki, glejte IBM-ov [Pravilnik o zasebnosti](http://www.ibm.com/privacy) na naslovu <http://www.ibm.com/privacy> in IBM-ovo [Izjavo o zasebnosti](http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/) na spletu na naslovu <http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/> v razdelku z naslovom "Cookies, Web Beacons and Other Technologies" (Piškotki, spletni svetilniki in druge tehnologije).

Informacije o programskem vmesniku

Ta publikacija Upravljanje konzole Hardware Management Console opisuje namenske vmesnike za programiranje, ki stranki omogočajo, da napiše programe za pridobitev storitev IBM Hardware Management Console različice 9 izdaje 2 in vzdrževalne ravni 950.

Blagovne znamke

IBM®, IBM-ov logotip in [ibm.com](http://www.ibm.com) so blagovne ali registrirane blagovne znamke korporacije International Business Machines Corp., registrirane v številnih jurisdikcijah po vsem svetu. Imena drugih izdelkov in storitev so lahko blagovne znamke IBM-a ali drugih podjetij. Najnovejši seznam IBM-ovih blagovnih znamk je na voljo na spletnem mestu v razdelku [Copyright and trademark information](#) (Informacije o avtorskih pravicah in blagovnih znamkah).

Registrirana blagovna znamka Linux® se uporablja skladno s podlicenco Linux Foundation, ekskluzivnega imetnika licence Linusa Torvaldsa, lastnika svetovne znamke.

Microsoft je blagovna znamka korporacije Microsoft Corporation v Združenih državah Amerike, v drugih državah ali v obojih.

Java™ in vse blagovne znamke ter logotipi, ki temeljijo na Javi, so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke korporacije Oracle in/ali njenih podružnic.

Določbe in pogoji

Dovoljenja za uporabo teh publikacij so vam podeljena pod naslednjimi določbami in pogoji.

Uporaba: Ta določbe in pogoji so dodatek k morebitnim določbam za uporabo spletnega mesta IBM.

Osebna uporaba: Dovoljena je reprodukcija teh publikacij za osebno in neposlovno rabo pod pogojem, da se ohranijo vsa obvestila o lastništvu. Brez izrecnega soglasja IBM-a ni dovoljena distribucija, prikazovanje ali izdelava del, izpeljanih iz teh publikacij ali kateregakoli njihovega dela.

Poslovna uporaba: Dovoljeno je reproducirati, distribuirati in prikazovati te publikacije izključno znotraj podjetja, pod pogojem, da se ohranijo vsa obvestila o lastništvu. Brez izrecnega soglasja IBM-a izven podjetja ni dovoljena reprodukcija, distribucija ali prikazovanje teh publikacij ali kateregakoli njihovega dela oziroma izdelava del, izpeljanih iz teh publikacij.

Pravice: Razen kot je izrecno odobreno v tem dovoljenju, ni dodeljeno nobeno drugo dovoljenje, licenca ali pravica, pa naj bo izrecna ali zakonska, za publikacije ali katerekoli informacije, podatke, programsko opremo ali drugo intelektualno lastnino, vsebovano v njih.

IBM si pridržuje pravico do odvzema tukaj danih dovoljenj, če presodi, da uporaba publikacij škodi njegovim interesom ali če po presoji IBM-a zgornja navodila niso ustrezno upoštevana.

Te informacije lahko prenesete, izvozite ali znova izvozite samo, če v celoti upoštevate vse ustrezne zakone in predpise, vključno z vsemi ameriški zakoni in predpisi o izvozu.

IBM NE JAMČI ZA VSEBINO TEH PUBLIKACIJ. PUBLIKACIJE SO NA VOLJO "TAKŠNE, KOT SO", BREZ KAKRŠNEKOLI GARANCIJE, IZRECNE ALI ZAKONSKE, VKLJUČNO Z, TODA NE OMEJENO NA ZAKONSKE GARANCIJE ZA PRODAJNOST, NEKRŠITEV IN USTREZNOST ZA DOLOČEN NAMEN.

